

Donnerstag,
22. September 2011

Regierungsrat und Staatskanzlei

Staatskanzlei. Schliessung der Büros 1602

Departemente

Öffentliche Ausschreibung GATT/WTO
für Abschluss von Versicherungsaufträgen 1602

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt 1605

Landwirtschaft. Pferdeschau 2011 1606

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 1606

Erwachsenenbildung 1609

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1616

Gerichte 1619

Gemeinden 1621

Verschiedene

Handelsregister 1624



Regierungsrat und Staatskanzlei

Staatskanzlei. Schliessung der Büros

Die Büros der Staatskanzlei bleiben am Freitag, 23. September 2011, von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr geschlossen.

Sarnen, 15. September 2011

Staatskanzlei

Finanzdepartement

Öffentliche Ausschreibung GATT/WTO für den Abschluss von Versicherungsaufträgen

Versicherungsausschreibung

Auftraggeber:

Gemeinsame Beschaffung des Kantons Obwalden mit dem Kantonsspital Obwalden, dem Elektrizitätswerk Obwalden, dem Informatikleistungszentrum OW/NW, den Einwohnergemeinden von Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach und Giswil, den katholischen Kirchgemeinden Sachseln, Giswil und Lungern, der Seniorenresidenz Am Schärmä Sarnen, der Betagtensiedlung Huwel Kerns, dem Alterszentrum Allmend Alpnach, der Betagtensiedlung D'r Heimä Giswil, Eyhuis Lungern, der Stiftung Rütimattli Sachseln, der Stiftung Felsenheim Sachseln, der Lungenliga Unterwalden, Alpnach Dorf sowie der Spitex Obwalden, Sarnen, vertreten durch das Finanzdepartement Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, welche die öffentliche Beschaffung gemäss Vereinbarung der Auftraggeber als Vertreter der Vergabestelle durchführt.

Gegenstand des Verfahrens:

Ausschreibung UVG-Versicherung, UVG-Zusatzversicherung nach VVG und Krankentaggeldversicherung nach VVG

Verfahrensart:

Offenes Verfahren gemäss GATT/WTO und Submissionsrecht des Kantons Obwalden

Zuschlag:

Beschluss Finanzdepartement vom 21. September 2011

Krankentaggeldversicherung nach VVG:

Berücksichtigter Anbieter: AXA Winterthur,
Laupenstrasse 19, 3001 Bern
Preis des berücksichtigten Angebotes: Fr. 576'534.–

UVG-Versicherung, UVG-Zusatzversicherung nach VVG:

Berücksichtigter Anbieter: Visana Services AG,
Weltpoststrasse 19, 3000 Bern 19
Preis des berücksichtigten Angebotes: Fr. 990'539.80

Eröffnung:

Der Entscheid wurde allen Anbietern mit summarischer Begründung und Rechtsmittelbelehrung direkt eröffnet.

Sarnen, 22. September 2011

Finanzdepartement Obwalden

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *B.I. Moskito GmbH*, Foribachweg 4, 6060 Sarnen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. Oktober 2011 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 14 und 15 (Verantwortlichkeitsansprüche gemäss Art. 827 OR und Paulianische Anfechtungsansprüche gemäss Art. 285 ff SchKG). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 3. Oktober 2011 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 22. September 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Althaus-Gouriba Fatima*, geboren am 6. Oktober 1973, marokkanische Staatsangehörige, Brünigstrasse 62, 6078 Lungern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 22. September 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: *CETORUS AG*, ohne Domizil, per Adresse:
Susenbergstrasse 31, 8044 Zürich

Liquidationseröffnung: 3. März 2011

Liquidationseinstellung: 20. September 2011

Frist: 23. Dezember 2011

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 22. September 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: *BOMALU AG*, Industriestrasse 21,
6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 3. März 2011

Liquidationseinstellung: 20. September 2011

Frist: 23. Dezember 2011

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 22. September 2011

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Freitag, 30. September 2011

Freitag, 28. Oktober 2011

Annahmedatum:

Montag, 10. Oktober 2011

Montag, 7. November 2011

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 22. September 2011

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Pferdeschau 2011

Die Pferdeschau des Pferdezuchtvereins Innerschweiz findet am Samstag, 1. Oktober 2011, 9.30 Uhr, Reithalle Sarnen, statt.

Es werden 15 Fohlen aufgeführt.

An der Pferdeschau besteht die Möglichkeit, das Signalement für den Pferdepass aufzunehmen. Dies gilt für Pferde aller Rassen und andere Equiden. Eine Voranmeldung dazu an Markus Bürgi (078 665 86 03) bis 26. September 2011 ist notwendig.

Sarnen, 20. September 2011

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Tierzuchtsekretariat**

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86

Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Informatik

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Es bescheinigt umfangreiche praktische Fertigkeiten in den gebräuchlichsten PC-Anwendungen.

Weitere Informationen zu ECDL finden Sie unter www.bwz-ow.ch oder www.ecdl.ch.

1. ECDL Testtag 03.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)

2. ECDL Testtag 17.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 21104 Word Aufbau, Office 2010	5x Do, 15 Lek. 03.11. – 01.12.2011, 18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	Fr. 340.00
I 21106 Power Point, Office 2010	4x Mi, 12 Lek. 02.11. – 30.11.2011, 18.15 – 20.45h, <i>ohne 16. November</i> , Boris Relja	Fr. 270.00
I 21108 CAD 1 Grundkurs, <i>AutoCAD 2010</i>	10x Mi, 30 Lek. 19.10. – 21.12.2011, 18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach	Fr. 670.00

Finanzen

A 21102 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi 20 Lekt. 16.11. – 14.12.2011, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00
--------------------------------	---	------------

Berufsmatura

A 21103 Vorbereitungskurs Berufsmatura	ab 19.10.2011 bis 29.02.2012 Mi 19.00 – 21.10h, Französisch + Mathe Do 19.00 – 20.30h, Deutsch + Englisch jeweils alle 14 Tage alternierend Lehrpersonen der BM	Fr. 300.00
---	---	------------

Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung BM:

Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch.

Die Fachkurse können auch einzeln besucht werden. → Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken

Aufnahmeprüfung BM: 10. März 2012

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86

bwz.wb@ow.ch

www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 21112 Ernährung und Verpflegung I	Di, 60 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 08.45 – 12.00h, Trudi Berchtold	Fr. 450.00
H 21113 Wohnen und Reinigen	Di, 40 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00

2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 11220 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 8.45 – 12.00h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 11222 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Do, 40 Lekt. 26.04.2012 – 05.07.2012, 13.15 – 16.30h	Fr. 300.00
H 11221 Haushaltführung	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00

Wahlmodule

H 11231 Direktvermarktung	Mo, 40 Lekt. 05.03.2012 – 02.04.2012, 08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 11230 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lekt. 09.01.2012 – 14.05.2012, 18.00 – 21.15h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00

Sprachen

In den aufgeführten Kursen sind Anmeldungen noch möglich.

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst:

Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 440.00
Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 360.00

Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Englisch Grundstufe (A1)		
S 21110	5x ab Do 20.10.2011, 19.50 – 21.30h,	Fr. 150.00
Englisch Lerntipps für Eltern	Tammy Mc Hugh	

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. P. _____ Tel. G. _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Zusätzliche berufliche Förderangebote im Schuljahr 2011/2012

Förderkurse nach den Herbstferien

Die Ursache für ungenügende Leistungen in Sprache und Mathematik liegen oft nicht bei fehlender Begabung oder mangelndem Fleiss. In einem Förderkurs Mathematik, Deutsch oder Lernstrategien werden Wissenslücken geschlossen, nicht verstandener Schulstoff aufgearbeitet, effiziente Lernstrategien entwickelt und Lernmotivation gefördert.

Die beruflichen Förderangebote richten sich an Lernende aller Lehrjahre zur Unterstützung des regulären Berufsschulunterrichtes, die ausserhalb des Kantons Obwalden die Berufsfachschule besuchen. Lernende des BWZ Obwalden werden intern erfasst und angemeldet.

Lernende, welche die Berufsschule auswärts besuchen, melden sich bitte **bis spätestens Montag, 26. September 2011**, beim Berufs- und Weiter-

bildungszentrum BWZ, Grundacherweg 6, Postfach 1164, 6060 Sarnen, an. Mit einer Anmeldung verpflichten sich die Lernenden zum wöchentlichen Besuch.

Anmeldeformulare, Lernvereinbarungen und weitere Infos finden Sie unter: www.bwz-ow.ch/foerderangebot.htm

Kursdaten

Die **Förderkurse** beginnen in der Woche 42 (ab 17. Oktober).

Die Förderkurse finden wöchentlich von 17.00–18.30 Uhr im BWZ Sarnen statt und dauern bis Ende Januar 2012. Das **Lernatelier** startet nach den Fasnachtsferien mit den gleichen Kurszeiten und endet Ende September. Ein Einstieg im Lernatelier ist jederzeit möglich. Die Dauer der Teilnahme richtet sich nach dem Anliegen der Lernenden und wird von ihnen bestimmt.

Sarnen, 22. September 2011 **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch/

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff jeweils 09.00–11.00 Uhr in der katholischen Kirche im Pfarreisaal Sarnen

September: 27.

Oktober: 18./25.

November: 8./15./23./29.

Dezember: 6./13./20.

Familientreff Giswil

Besuch auf dem Bauernhof

Datum: 28. September 2011

Ort: Bauernhof Grossmatt

Zeit: ab 15.00 Uhr

Kosten: Es steht ein Kässeli für einen Unkostenbeitrag bereit

Info: Beatrice Kaiser, Telefon 041 675 00 48 (Anmeldung nicht erforderlich)

Historisches Museum Obwalden

Öffentliche Führung – Ausstellung «Geister, Bann und Herrgottswinkel»

Datum: Mittwoch, 28. September 2011

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Betagtensiedlung Giswil

Kosten: Fr. 10.– (Vergünstigungen für Vereinsmitglieder, Museumspass und Raiffeisenkarte)

VIA Cordis – Haus St. Dorothea

Tag der offenen Türen

Datum: Sonntag, 25. September 2011, von 14.30–18.30 Uhr

«Goldener Herbst in Obwalden» – Wanderwoche

Datum: 26. September–2. Oktober, MO 14.00–SO 13.00 Uhr

Leitung: Johannes Schleicher, Theologe, Gesamtleiter VIA CORDIS-Haus

Wer die Quelle kennt – Abenteuer Menschenleben

Datum: 5.–7. Oktober, MI 18.30 – FR 13.00 Uhr

Leitung: Willigis Jäger, Zen-Meister und Benediktinerpater

Kontemplation und Yoga

Datum: 7.–9. Oktober, FR 18.30 – SO 13.00 Uhr

Leitung: Hildegard Maria Seng, Yogalehrerin und Kontemplationslehrerin VIA CORDIS

Weisheit in Bibel und Märchen

Datum: 7.–9. Oktober, FR 18.30–SO 13.00 Uhr

Leitung: Margrit-Mirjam Hefti, Lehrerin, Heilpädagogin und Katechetin, Zusatzausbildungen in Körpertherapie und Bibliodrama, Kontemplationsbegleiterin VIA CORDIS

Singen ist Herzessache – Dem Klang aus dem Herzen Raum geben

Datum: 10.–16. Oktober, MO 18.00–SO 13.00 Uhr

Leitung: Bernhard Gärtner, Sänger (Tenor) an Opernhäusern und internationalen Musikfestivals, und Franz-Xaver Jans-Scheidegger

3 Tage Gartenpflege im Herbst

Datum: 16.–19. Oktober, SO 11.00–MI 13.00 Uhr

Leitung: Lisbeth Merz, Meditationslehrerin VIA CORDIS, Gartenfrau

Einführung in die Kontemplation

Datum: 21.–23. Oktober, FR 18.30–SO 13.00 Uhr

Leitung: Lisbeth Merz, Meditationslehrerin VIA CORDIS, Gartenfrau

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
150	Giswil	30.09.11	Fr	19.30 – 22.30	20.09.11
		01.10.11	Sa	09.00 – 17.00	
154	Sarnen	22.10.11	Sa	08.00 – 15.30	12.10.11
		29.10.11	Sa	08.00 – 12.00	
160	Kerns	05.11.11	Sa	08.00 – 15.30	26.10.11
		06.11.11	So	08.00 – 12.00	
162	Giswil	18.11.11	Fr	19.30 – 22.30	08.11.11
		19.11.11	Sa	09.00 – 17.00	
164	Alpnach Dorf	19.11.11	Sa	08.00 – 16.00	09.10.11
		20.11.11	So	08.00 – 12.30	

Samariterkurs

Fr. 160.– (total 14 Stunden)

Aufgrund verschiedene Notsituationen Verletzungen erkennen, Symptome aufz., leichtere Verletzungen behandeln

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
255	Giswil	22./29.10.11	Sa/So	08.30 – 17.00	12.10.11

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (total 8 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 8 Jahre

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
352	Alpnach Dorf	13./18./20./ 25./27.10.11	Do/Di	20.00 – 22.00	03.10.11

Helfen + Betreuen

Fr. 120.– (total 10 Stunden)

Kompetent helfen! Ein Basiskurs für Helfer, die ihre Gesprächs- und Handlungskompetenzen erweitern wollen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
457	Oberdorf	22./29.10.11	Sa/Sa	08.00 – 12.00	12.10.11
		27.10.11	Do	20.00 – 22.00	

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)

Dauer 10 Stunden, 4x 2,5 Stunden

Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Lungern

Daten Sa 05.11., Sa 12.11.11
jeweils 9.00–11.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr
Ort Schulhaus Suppensäali
Kursleitung Irène Bäbi
Anmeldung bis 29.10.11, Irma Gasser, 041 678 11 57

Kurse im Freizeitzentrum OW – Gymnastik, Leben gestalten...

Digitale Fotobücher u. Kalender mit Marlies u. Stefan Wagner

A: Fr. 30.09.2011 | 19.00–21.00 h. | 1 mal | Fr. 40.–
B: Mi. 26.10.2011 | 19.00–21.00 h. | 1 mal | Fr. 40.–

Englisch 1 mit Hanny Santini-Amgarten
Mo. 17.10.2011 | 18.00–19.30 h. | 11 mal | Fr. 253.–

Englisch 2 – Unit 6 mit Hanny Santini-Amgarten
Mi. 19.10.2011 | 19.45–21.15 h. | 11 mal | Fr. 253.–

Englisch 3 – ab Unit 13 mit Hanny Santini-Amgarten
Mi. 19.10.2011 | 18.00–19.30 h. | 11 mal | Fr. 253.–

Englisch 4 – ab Unit 12 mit Hanny Santini-Amgarten
Mo. 17.10.2011 | 19.50–21.20 h. | 11 mal | Fr. 253.–

Englisch 5 – ab Unit 15 mit Hanny Santini-Amgarten
Mo. 17.10.2011 | 16.00–17.30 h. | 11 mal | Fr. 253.–

Englisch 6 mit Hanny Santini-Amgarten
Mi. 19.10.2011 | 13.45–15.15 h. | 11 mal | Fr. 253.–

Englisch als Kostprobe mit Desiree Burch
Fr. 28.10.2011 | 15.15–16.45 h. | 12 mal | Fr. 276.–

English for Starters – Repetition and Conversation mit Desiree Burch
Mo. 24.10.2011 | 15.15–16.45 h. | 13 mal | Fr. 299.–

English for Starters 1 mit Desiree Burch
Do. 27.10.2011 | 17.00–18.30 h. | 13 mal | Fr. 299.–

English for Starters 3 mit Desiree Burch
Do. 27.10.2011 | 18.40–20.10 h. | 13 mal | Fr. 299.–

English in Action – Repetition and Conversation mit Desiree Burch
Fr. 28.10.2011 | 13.30–15.00 h. | 13 mal | Fr. 299.–

English in Action 1 mit Desiree Burch
Do. 27.10.2011 | 15.15–16.45 h. | 13 mal | Fr. 299.–

English in Use – Repetition and Conversation mit Desiree Burch
Do. 27.10.2011 | 13.30–15.00 h. | 13 mal | Fr. 299.–

Spanisch 1 – Einstieg mit Silvia Pérez Meneses
Mi. 19.10.2011 | 19.45–21.15 h. | 16 mal | Fr. 368.–

Spanisch 2 mit Silvia Pérez Meneses
Mi. 19.10.2011 | 18.00–19.30 h. | 15 mal | Fr. 345.–

Spanisch zum Reisen... mit Nuria Trulls Serra
Mo. 24.10.2011 | 19.00–20.30 h. | 12 mal | Fr. 276.–

Informatik – Homepage erstellen o. Programmierkenntnisse mit Silvia
Buholzer-Hodel
Di. 18.10.2011 | 20.00–22.00 h. | 3 mal | Fr. 150.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch

Pro Senectute Obwalden

PC-Kurse

Word Einführung mit Windows7 / Word 2007/2010

6× ab Mittwoch,
Datum: 19. Oktober 2011
Zeit: 10.15–11.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)

Word Erweiterungskurs mit Windows 7 und Word 2007/2010

6× ab Mittwoch
Datum: 19. Oktober 2011
Zeit: 8.15–09.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)

Power Point – Präsentationen ganz leicht!

5× ab Mittwoch
Datum: 19. Oktober 2011
Zeit: 12.00–13.30 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)

Einführungskurs Internet mit E-Mail

5× ab Mittwoch
Datum: 19. Oktober 2011
Zeit: 13.15–15.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.– (exkl. Lehrmittel)
Leitung: Delia Schmid
Ort: Vocom, Alpnach.

Anmeldungen bis 30. September 2011

Handy-Kurs

Für Fortgeschrittene:
Datum: Freitag, 11. November 2011
Zeit: 8.30–11.45 Uhr
Ort: Hotel Metzgern, Sarnen.

Für Anfänger:
Datum: Freitag, 11. November 2011
Zeit: 13.30–16.45 Uhr

Ort: Hotel Metzgern, Sarnen
Kosten: Fr. 90.–
Leitung: V. Schriber.

Anmeldungen bis 28. Oktober 2011

Englisch-Kurs I für leicht Fortgeschrittene:

6× ab Dienstag

Datum: 4. Oktober 2011
Zeit: 9.15–11.00 Uhr (inkl. Pause)

Englisch-Kurs II für Fortgeschrittene:

6× ab Dienstag

Datum: 4. Oktober 2011
Zeit: 14.00–15.45 Uhr (inkl. Pause)
Kosten: Fr. 150.– (exkl. Lehrmittel)
Kursort: Büro der Pro Senectute OW, Brünigstrasse 118, Sarnen

Anmeldungen Telefon 041 660 57 00.

Kochen für Männer in Sarnen

4× ab Mittwoch

Datum: 2. November 2011
Zeit: 17.00 bis ca. 21.00 Uhr
Ort: Schulküche Sarnen
Leitung: W. Huser
Kosten: Fr. 260.–

Anmeldungen bis 30. September 2011

Kochen für Männer in Engelberg

4× ab Mittwoch

Datum: 19. Oktober 2011
Zeit: 17.00–21.00 Uhr
Ort: Schulküche Aeschi, Engelberg
Leitung: Jost Furrer
Kosten: Fr. 260.–

Anmeldungen bis 30. September 2011

Jassen für Fortgeschrittene

3× ab Donnerstag

Datum: 27. Oktober 2011
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Leitung: Theres Halter
Ort: Restaurant Obwaldner Hof, Sarnen
Kosten: Fr. 60.–

Anmeldungen bis 7. Oktober 2011

Einführung ins DOG-Spiel

3× ab Montag

Datum: 14. November 2011
Zeit: 9.00–11.30 Uhr
Leitung: Carmen Dusi.

Ort: ref. Kirchgemeindehaus, Sarnen
Kosten: Fr. 80.–

Anmeldungen bis 28. Oktober 2011

Zeichnen und Malen und/oder Modellieren mit Ton

5× ab Freitag

Datum: 4. November 2011
Zeit: 8.30–11.45 Uhr
Ort: Atelier Robi Halter, Giswil
Leitung: Doris Windlin
Kosten: Fr. 150.– (exkl. Ton und Brennkosten)

Anmeldungen bis 28. Oktober 2011

Gleichgewicht «sicher in Eis und Schnee»

8× ab Freitag

Datum: 21. Oktober 2011
Zeit: 14.00–15.40 Uhr
Leitung: Ulrike Modl
Ort: Ref. Kirchgemeindehaus, Sarnen
Kosten: Fr. 200.–

Anmeldungen bis 30. September 2011

PRO SENECTUTE OBWALDEN

Geschäfts- und Beratungsstelle

Ursula Bieri, Sekretariat

Brünigstrasse 118
6060 Sarnen

Museum Bruder Klaus Sarnen

Tag der offenen Tür am Bruder-Klausen-Fest

Datum: Sonntag, 25. September 2011
Zeit: 10.00–17.00 Uhr
Eintritt: Frei

Mutter Kunsti und alte Hasen – Ein Film von Thais Odermatt

Datum: Mittwoch, 28. September 2011
Zeit: 19.30 Uhr

Landfrauenverband Obwalden

Blumenkistli mit Birkenästen

Aus Birkenästen stellen wir dekorative Blumenkistli her. Wir flechten aus Ästen ein Kistli zum Bepflanzen je nach Jahreszeit.

Kursleitung: Sonja Ming
Kosten: Mitglieder Fr. 20.– / Nichtmitglieder Fr. 25.–
Material: schwarzer Wickeldraht, Baumschere mitnehmen
Birkenäste: ca. ein 60 lt. Sack feine Birkenäste (Seitentriebe) mitbringen

Lungern

Datum: Dienstag, 11. Oktober 2011
Zeit: 19.00–22.00 Uhr
Ort: Suppensäli, Schulhaus Kamp
Anmeldung: Halter Yvonne Telefon 041 678 22 01

Alpnach

Datum: Dienstag, 18. Oktober 2011
Zeit: 19.00–22.00 Uhr
Ort: Pfarreizentrum
Anmeldung: Zurmühle Anni Telefon 041 670 21

Engelberg

Datum: Dienstag, 25. Oktober 2011
Zeit: 19.00–22.00 Uhr
Ort: Schulhaus
Anmeldung: Mathis Mariette Telefon 041 637 01

Ehemaligenverein der Land- und Hauswirtschaftsschule Giswil

Herbstliche Gartendekorationen

Datum, Zeit: Montag, 26. September 2011, 20.00 Uhr
Ort: Fränzi's Baseltwerkstatt, Grossmatt, Giswil
Kurskosten: Nichtmitglieder Fr. 20.–, für Mitglieder übernimmt der Verein die Kurskosten Materialkosten nach Aufwand
Anmeldung: Fränzi Rohrer, Telefon 041 675 28 51 oder 079 583 91 33

Sarnen, 22. September 2011

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

3. Oktober 2011

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Kerns

Gesuchsteller/in: Windlin St. Niklausen AG, Schildstrasse 2, St. Niklausen
Bauvorhaben: Neubau Gartensitzplatz sowie Terrainveränderung
Ort: Parzelle 790, Schildstrasse 2, St. Niklausen
Zone(n): Zone St. Niklausen (SN)
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Garage Alois Röthlin AG, Ächerlistrasse 2, Kerns
Bauvorhaben: Anbau an bestehende Garage sowie Neubau Waschraum mit Werkstatt
Ort: Parzellen 1836 und 1912, Ächerlistrasse 2, Kerns
Zone(n): dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0 und W1

Gesuchsteller/in: Melk Durrer AG, Ächerlistrasse 12, Kerns
Bauvorhaben: Einfahrt Carport (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 2576, Sandmatt 3b, Kerns
Zone(n): dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Hallenbad Obwalden AG, Sportweg 3, Kerns
Bauvorhaben: Sanierung Kanalisations-, Trinkwasser- und Stromleitungen
Ort: Parzelle 4 (D40005 und I430), Sportweg/Dätschimatt, Kerns
Zone(n): Zone für Sport- und Freizeitanlagen (SF1)
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Josef Röthlin, Pappelweg 7, Sachseln
Bauvorhaben: Anbau eines Holzlagers (Projektänderung)
Ort: Parzelle 53, Sigetschwand 1, Sachseln
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Nr. 122/6 f Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Hangmuren HM 5

Gesuchsteller/in: Aelggialp Berggasthaus AG, Älggi 1, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau einer Kleinkläranlage (Projektänderung)
Ort: Parzelle 83, Älggialp
Zone: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiete: Nr. 122/3 i Älggi – Sachseln Seefeld
Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Andreas und Heidi Berchtold-Durrer, Paradisli 1, Giswil
Bauvorhaben: Sanierung des Familienzimmers
Ort: Parzelle 671, Landgasthof Zollhaus, Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Planungszone nach RRB 66/2010, W 0
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Karin Dahinden-Wallimann, Aecherlistrasse 18, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1526, Aecherli, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenstufe W0
Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Susanna und Franz Langensand, Biel 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau) mit Solaranlage und Zufahrtsstrasse, Neuerstellung Kanalisationsleitung, Verwertung Eigenaushub 483 m³ sowie Fassadensanierung beim bestehenden Gartenhaus
Ort: Parzellen 685, Hostett, 704 und 2381, Burketen, 706, Mettlacheli, 865, Schoriederbergstrasse sowie 871, Schwändli, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenstufen HM II und HM I
Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Walter Schrackmann-Flück, oberes Holzlismad 1, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Remise (182.25 m²)
Neubau Holzhütte (24.84 m²)
Ort: Parzelle 163, Schlad, Holzlismad, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutz regional Grossteilerberg (I), Gewässerschutzbereich UeB
Naturgefahren: RII

Gesuchsteller/in: Tanja und Christof von Ah, Hofbachstrasse 3, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus

Ort: Parzelle 406, Unteraa, GB Giswil
Zonen: Gewerbezone (G)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W2, W0

Gesuchsteller/in: OWI-Land AG, Brünigstrasse 200, Giswil
Bauvorhaben: Erdverlegter Gastank (überfahrbar)
Ort: Parzelle 1353, Brünigstrasse, GB Giswil
Zonen: Sondernutzung B (SOB)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W4, L4, L5

Gesuchsteller/in: Otto von Wyl, Mühlemattli 24, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Halle und neue Wohnung in der bestehenden Halle
Ort: Parzelle 1933, Mühlemattli, GB Giswil
Zonen: Dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Naturschutz A
Naturgefahren: W2, W4

Sarnen, 22. September 2011 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Gerichtliche Vorladung

Der Firma German Cars AG, Bergstrasse 10, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Verhandlung über das Konkursbegehren des AGVS Autogewerbeverbandes der Schweiz, Bern, am *Dienstag, 11. Oktober 2011, 10.15 Uhr*, im Gerichtsgebäude, Sitzungszimmer Parterre, 6060 Sarnen, stattfindet (Art. 141 ZPO).

Diese Veröffentlichung gilt als ordnungsgemäss zugestellte Vorladung und die Schuldnerin wird hiermit zum Erscheinen vorgeladen. Falls die Schuldnerin dieser öffentlichen Vorladung nicht Folge leistet, wird gemäss Art. 234 ZPO das Abwesenheitsverfahren durchgeführt.

Sarnen, 22. September 2011

Der Kantonsgerichtspräsident II

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief Nr. 8535 über Fr. 200'000.–, errichtet am 1. April 1930, im 1. Rang.

Grundstück: Grundbuch Sarnen, A.347, Parzelle 410, Plan Nr. 19, Rüti; heutige Grundeigentümerin: Stiftung Benediktiner-Kollegium Sarnen, 6060 Sarnen, Brünigstrasse 177, mit Sitz in Sarnen.

Sarnen, 22. September 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidungsmittelung

(Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 1. September 2011 bestehen in der Organisation der Huth engineering GmbH in Liquidation, ohne Domizil, mit Sitz in Sachseln, Mängel im Sinn von Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR. Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die Huth engineering GmbH in Liquidation wird aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidentium I zum Gesuch des Handelsregisters bis 6. Oktober 2011 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen auf der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die Huth engineering GmbH in Liquidation wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 13. Oktober 2011 zuhanden der Huth engineering GmbH in Liquidation auf der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 und 3 ZPO).

Sarnen, 22. September 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Mitteilung

Kurt Schäfer, wohnhaft in 6064 Kerns, Bollstrasse 1, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidentium Obwalden eine Klageschrift vom 31.05.2011 nebst Anlagen, eine richterliche Verfügung vom 13.07.2011 und eine Ausfertigung des Beschlusses vom 13.07.2011 des Landgerichts Berlin, Tegeler Weg 17-21, D-10589 Berlin (Geschäftsnummer: 22 O 232/11), eingegangen sind (RH 11/097/I).

Diese Schriftstücke liegen zu Händen von Kurt Schäfer bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 22. September 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 106 Abs. 2 lit. c in Verbindung mit Art. 107 Abs. 3 der Verordnung über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr (VZV) gegen

consitas GmbH, Ronny Kunze, 16.05.1980
z. Zt. unbekanntes Aufenthaltes,

liegen die Verfügungen vom 19.08.2011 und 29.08.2011 beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt (§ 11 Abs. 3, Verwaltungsverfahrensverordnung 133.21).

Stans, 22. September 2011

**Cyрил Omlin, Geschäftsführer /
Leiter Verkehrszulassung**

Gemeinde Sarnen

Musikschule. Musik und Bewegung für Eltern und Kind (ab ca. 2 Jahre)

Ein Angebot für Kinder zwischen 2 und 4 Jahren zusammen mit einer erwachsenen Bezugsperson, in Zusammenarbeit mit dem Freizeitzentrum Obwalden, mit Stefanie Dillier, Musik- und Bewegungspädagogin.

Start: Mittwoch, 26. Oktober 2011, 9.30–10.20 Uhr, Blockkurs bis Ostern 2012, Fr. 390.– (in 2 Raten)

Anmeldung und Informationen unter:
Freizeitzentrum Obwalden, Telefon 041 662 08 44, www.fzo.ch
Musikschule Sarnen, Telefon 041 666 35 08, musikschule@sarnen.ow.ch

Sarnen, 22. September 2011

Musikschule Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde. Erbenaufruf

Die gesetzlichen Erben der am 15. Mai 2011 verstorbenen Anderlitsch, *Christina* Maria, geb. 17. September 1948, ledig, österreichische Staatsangehörigkeit, Tochter des Anderlitsch, Franz Josef, und der Anderlitsch, Friederike Franziska Maria, wohnhaft gewesen in 6064 Kerns, Hofstrasse 10, welchen bisher noch kein Erbenverzeichnis zugestellt werden konnte, werden hiermit in Nachachtung von Artikel 555 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches aufgefordert, sich vom Zeitpunkt dieser Publikation innert Jahresfrist beim Einwohnergemeinderat Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, zum Erbgang zu melden.

Kerns, 16. September 2011

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde. Grabräumung 2011

Für das folgende Grab auf dem Friedhof Sachseln ist die gesetzliche Grabesruhe abgelaufen:

Josef Schälän sel., gest. 05.03.1991, Erdgrab Nr. 22.

Die Angehörigen des Verstorbenen werden ersucht, den Grabstein, die Pflanzen usw. bis spätestens 14. Oktober 2011 zu entfernen. Die Räumung darf jedoch nicht vor dem 1. Oktober 2011 erfolgen.

Nach Ablauf dieser Frist wird über das Grabmal und die Pflanzen, welche nicht entfernt worden sind, entschädigungslos verfügt und das Grab wird von der Gemeinde auf Kosten der Säumigen geräumt.

Sachseln, 22. September 2011

Gemeindeverwaltung Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Quartierplan Chapfli, Parzellen 986, 1774, 1724, 1733, 1808, 2159, 1953, 2195, 2065, 2064 und 2156.

Öffentliche Auflage

Die Carl Garovi Management und Immobilien AG, Sachseln, hat für die Parzellen 986, 1774, 1724, 1733, 1808, 2159, 1953, 2195, 2065, 2064 und 2156 eine Quartierplanänderung eingereicht.

Gemäss Zonenplan besteht über dieses Gebiet eine Quartierplanpflicht.

Die Quartierplanunterlagen werden gemäss Artikel 12 der Vollziehungsverordnung zum kantonalen Baugesetz während 20 Tagen, vom 23. September 2011 bis 12. Oktober 2011, bei der Gemeindekanzlei Sachseln öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind während der Auflagefrist, im Doppel und mit schriftlicher Begründung an die Gemeindekanzlei einzureichen.

Sachseln, 21. September 2011

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde. Entsorgung von diversen Materialien

Datum: Samstag, 1. Oktober 2011
Zeit: 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr
Ort: Mehrzweckgebäude Lungern

Folgende Materialien können entsorgt werden:

Unterhaltungselektronik (Radio, Fernseher, Video, Stereoanlage)	gratis
Büroelektronik und EDV-Material	gratis
Kühlschrank	gratis
Kochherd, Backofen, Waschmaschine	gratis
Feuerlöscher	Fr. 21.60 pro St.
Ofen elektrisch mit Öl oder mit Stein	Fr. 21.60 pro St.
Boiler mit FCKW	Fr. 54.00 pro St.
Boiler mit Kork	Fr. 21.60 pro St.
Haushaltgeräte (Staubsauger, Kaffeemaschine, Mixer usw.)	gratis
Altreifen	
– Altreifen (ohne Felgen)	Fr. 2.20 pro St.
– Altreifen (mit Felgen)	Fr. 8.70 pro St.
– Traktorenreifen über 30 cm (ohne Felgen)	Fr. 21.60 pro St.
Neonröhren	gratis
Autobatterien	gratis

Die Annahme dieser Geräte erfolgt ausserhalb der Sperrgutabfuhr.

Lungern, 22. September 2011

Einwohnergemeinderat Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

8. September 2011

EABS EU LIMITED, Hong Kong, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen, CH-140.9.002.737-9, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 15. August 2011, Seite 0, Publ. 6295232), mit Hauptsitz in: Hong Kong (CN). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pifko, Ronny, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. September 2011

EDRA INTERNATIONAL AG, bisher in Feusisberg, CH-514.3.014.688-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. Januar 2007, Seite 12, Publ. 3716854). Gründungsstatuten: 2. Oktober 1998, Statutenänderung: 6. September 2011. Firma neu: *NEUE HELVETICA AG*. Uebersetzungen der Firma neu: [Die Übersetzungen werden im Handelsregister gelöscht]. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft sind Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Verkauf und Kommunikation, insbesondere Beratungen bei und Erarbeiten von Strategien und Konzeptionen und deren Umsetzungen, ferner Handel mit Waren aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 28. September 1998 verschiedene Einrichtungsgegenstände, Schmuckstücke usw. im Wert von CHF 46'000.–, wofür 46 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden.]. Mitteilungen neu: [gestrichen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief.]. Weitere Geschäftsadresse: Täferstrasse 2a, 5405 Baden. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 6. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züger, Petra, von Altendorf, in Pfäffikon SZ (Freienbach), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Marco, von Walkringen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kovacevic, Milija, von Wettingen, in Baden, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

8. September 2011

NI Group AG, in Engelberg, CH-100.3.786.698-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. Januar 2010, Seite 13, Publ. 5436012). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: PartnerAudit GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.512-3), Revisionsstelle.

8. September 2011

TET GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.447-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 22. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5864412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tingo, Erdogan, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tingo, Tacim, von Wangen bei Olten, in Lausanne, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.–].

9. September 2011

BroadNet-Invest AG, in Engelberg, CH-140.3.003.975-0, am Dürrbach 5, 6391 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. September 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art. Sie kann zu Gunsten von Beteiligungsgesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen. Vollständige Zweckumschreibung siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000'000 Namenaktien zu CHF 0.01. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 8. September 2011 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten eingeführt. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 8. September 2011 eine bedingte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten eingeführt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 8. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Richner, Dr. Felix, von Zürich und Hägglingen, in Bubikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. September 2011

Sermofan Food Industry GmbH (Sermofan Food Industry S.à r.l.) (Sermofan Food Industry S.a g.l.) (Sermofan Food Industry Ltd liab. Co.), in Kerns, CH-140.4.003.976-4, Chlewigenring 1, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. September 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und Vertrieb mit Nahrungsmitteln aller Art, insbesondere mit Fleischprodukten. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung:

Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Gründererklärung vom 8. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Girardet, Alain, von Crissier und Suchy, in Unterägeri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

9. September 2011

Asclepius AG, in Sarnen, CH-140.3.003.184-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 28. März 2008, Seite 10, Publ. 4403496). Firma neu: Asclepius AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. September 2011 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Kurt, von Uster, in Nänikon (Uster), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bellerive Compliance Services AG (CH-020.3.033.697-5), in Zürich, Liquidatorin.

9. September 2011

effectiva GmbH, in Engelberg, CH-100.4.790.376-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 8. August 2011, Seite 0, Publ. 6286626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Estermann, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Horw, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. September 2011

effectiva services GmbH, in Engelberg, CH-170.4.008.472-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 8. August 2011, Seite 0, Publ. 6286628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Estermann, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Horw, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. September 2011

Freizügigkeits-Stiftung der Obwaldner Kantonalbank, in Sarnen, CH-140.7.001.034-7, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 28. August 2008, Seite 12, Publ. 4628170). Name neu: Freizügigkeitsstiftung der Obwaldner Kantonalbank. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muff, Damian, von Escholzmatt und Neuenkirch, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thürig, Bruno, von Kriens, in Ramersberg (Sarnen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kriens]; Windlin, Peter, von Kerns, in Sarnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sidler-Gisler, Béatrice, von Sisikon und Nottwil, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zemp, Josef, von Escholzmatt und Romoos, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. September 2011

HERRENRÜTI KIES AG ENGELBERG, in Engelberg, CH-140.3.000.226-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. Juni 2010, Seite 12, Publ. 5654038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Dr. Berchtold, von Zürich, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Abt Christian, von Basel, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift.

9. September 2011

Ingenieurbüro ZEO AG, in Alpnach, CH-140.3.002.396-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. September 2009, Seite 12, Publ. 5232070). Weitere Geschäftsadresse: Spitzlermatte 13, 6056 Kägiswil [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Büntenstrasse 8, 6060 Sarnen].

Sarnen, 22. September 2011

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7390 Expl. WEMF/SW, Basis 2009/2010

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.